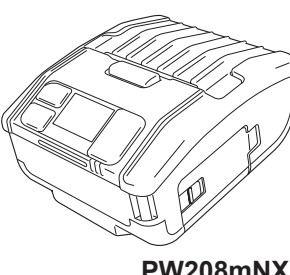
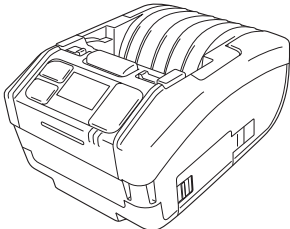




Mobile Printer PW208NX/PW208mNX

Quick Guide Kurzanleitung Guía rápida Guide rapide Guida rapida Snelgids

Guia rápido Snabbguide Panduan Ringkas คู่มือใช้งานเบื้องต้น



Open Source Software

This printer product includes open source software applied to the open source software license. Please see our web site for more information.

http://www.satoworldwide.com/licenses/OSS.aspx



Third edition: Oct. 2018
Q04990502
First edition: Sep. 2017
©2018 SATO Corporation

English

This is the quick start guide for your first operation. For detail, refer to the operator manual available on your region's website (www.satoworldwide.com).

Accessories (See figure 1.)

①Battery ②Global Warranty Program leaflet ③Belt clip (One pair) (PW208NX only) ④Screws (2) (PW208NX only) ⑤Documents ⑥BD address sticker

Loading the Media (See figure A.)

- When setting the media, be careful not to get cut your finger with the cutter ①.
- Use only the supply products specified by SATO.
- Slide the media guide ② by pulling the lever up ③ to match a media guide with media size. (PW208NX only)

Installing and Removing the Battery (See figure B.)

- Turn off the power of the printer before inserting or removing the battery.
- Insert a battery from the metal side.

Charging the Battery (See figure C.)

- During charging, do not turn off the power of the printer.
- * The shape of power plug varies depending on the region in which it was purchased.

CAUTION

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Turning on the Power (See figure D.)

Press the (Standby) button. To shut down the printer, press the (Standby) button until the STATUS LED lights in red.

: Feed / Enter button : Print / Select button

Basic Specifications

Print method: Direct thermal, **Head density (Resolution):** 203 dpi (8 dots/mm) **[PW208NX] Dimensions¹⁾:** 95 (W) x 68.2 (D) x 128 (H) mm (3.7 x 2.7 x 5 in.), **Weight²⁾:** 444 g (1 lb)
[PW208mNX] Dimensions¹⁾: 95 (W) x 55.5 (D) x 109.5 (H) mm (3.7 x 2.2 x 4.3 in.), **Weight²⁾:** 374 g (0.8 lb)

*1 Include protruding parts / *2 Including a battery pack of 105 g (0.2 lb), not including media Power requirements (AC adapter):

[Optional / Bundled with 1BAY CHARGING CRADLE] Manufacturer: Adapter Technology Co., LTD. **Model:** AT5018T-A100 **Input voltage:** AC100-240 V, 50 Hz-60 Hz **Output voltage:** DC10 V ±10%-0% --- 1.9 A (DC Symbol ---)

[Bundled with 4BAY CHARGING CRADLE] Manufacturer: Li Tone Electronics Co., Ltd. **Model:** LTE65ES-S2-3 **Input voltage:** AC100-240V, 50Hz - 60Hz **Output voltage:** DC12 V ±5% --- 5 A (DC Symbol ---)

Battery pack requirements (Lithium-ion): Manufacturer: Joules Miles Co., Ltd. **Model:** GM/195HIBAT-SM, GM/195HIBAT-SSM **Nominal voltage:** DC 7.2 V **Nominal capacity:** 1950 mAh **Charge-discharge cycle³⁾:** About 300 cycles or 3 years from the date of first use, whichever comes first

*3 The charge-discharge cycle and charging time may vary depending on usage environment.

Environmental conditions (Temperature/Humidity): (1) Operating: -15 - 50 °C (5 - 122°F), 10 - 85 % RH (non-condensing) (2) Storage: -25 - 60 °C (-13 - 140 °F), 10 - 85 % RH (non-condensing) (3) Charging the Battery Pack: 5 - 35 °C (41 - 95 °F)

Technical Specification (See figure E.)

①Bluetooth ②Wireless LAN ③NFC ④Frequency band ⑤Modulation ⑥Number of channel ⑦Channel Spacing ⑧Max. output power ⑨Antenna gain

Deutsch

Dies ist die Kurzanleitung für Ihren ersten Betrieb. Weitere Details finden Sie in der Betriebsanleitung, die auf der Webseite für Ihre Region erhältlich ist (www.satoworldwide.com).

Zubehör (Siehe Abbildung 1.)

- ①Akku ②Weltweite Garantie ③Gürtelhalterung (Ein Paar) (nur PW208NX) ④Schrauben (2) (nur PW208NX) ⑤Unterlagen ⑥BD Adressaufkleber

Laden der Medien (Siehe Abbildung A.)

- Achten Sie beim Einstellen der Medien darauf, sich nicht mit dem Schneider ① in den Finger zu schneiden.
- Verwenden Sie nur die durch SATO spezifizierten Produkte.
- Verschieben Sie die Etikettenführung ②, indem Sie den Hebel nach oben drücken ③, um die Etikettenführung an die Mediengröße anzupassen. (nur PW208NX)

Installieren und Entfernen des Akkus (Siehe Abbildung B.)

- Bevor Sie den Akku einführen oder entfernen, schalten Sie den Drucker aus.
- Legen Sie einen Akku von der Metalseite ein.

Aufladen des Akkus (Siehe Abbildung C.)

- Schalten Sie den Drucker während des Ladvorgangs nicht aus.
- Die Form der Stecker kann je nach Land unterschiedlich sein.

ACHTUNG

Explosionsrisiko, falls Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.

Einschalten des Stroms (Siehe Abbildung D.)

Drücken Sie die Taste (Im Bereitschaftszustand). Um den Drucker abzuschalten, drücken Sie die Taste (Im Bereitschaftszustand) bis die STATUS-LED rot leuchtet.

: Taste für Einzug / Eingabe, : Taste für Drucken / Auswählen

Wesentliche technische Daten

Druckverfahren: Thermodirektmethode, **Thermokopf-Druckdichte (Auflösung):** 203 dpi (8 Punkte/mm)

[PW208NX] Abmessungen¹⁾: 95 (W) x 68.2 (D) x 128 (H) mm, **Gewicht²⁾:** 444 g
[PW208mNX] Abmessungen¹⁾: 95 (W) x 55.5 (D) x 109.5 (H) mm, **Gewicht²⁾:** 374 g

*1 Enthält hervorsteckende Teile / *2 Einschließlich Akkupack mit 105 g, ohne Medien

Spannungsversorgung (Netzteil):

[Optional / Gebündelt mit 1-BAY LADESTATION] Hersteller: Adapter Technology Co., LTD. **Model:** AT5018T-A100 **Eingangsspannung:** AC100-240 V, 50 Hz-60 Hz **Ausgangsspannung:** DC10 V ±10%-0% --- 1,9 A (DC-Symbol ---)

[Gebündelt mit 4-BAY LADESTATION] Hersteller: Li Tone Electronics Co., Ltd. **Modell:** LTE65ES-S2-3 **Eingangsspannung:** AC100-240V, 50Hz - 60Hz **Ausgangsspannung:** DC12 V ±5% --- 5 A (DC-Symbol ---)

Anforderungen an Akkupack (Lithium-Ionen): Hersteller: Joules Miles Co., Ltd. **Modell:** GM/195HIBAT-SM, GM/195HIBAT-SSM **Nominalspannung:** DC 7.2 V **Nennkapazität:** 1950 mAh **Ladungs- / Entladungszyklen³⁾:** Ca. 300 Zyklen oder 3 Jahre ab dem Datum des ersten Gebrauchs, je nachdem, was zuerst eintritt

*3 Der Lade-/Entladezeitpunkt und die Ladezeit sind je nach Verwendungsumgebung unterschiedlich.

Umgebungsbedingungen (Temperatur/Luftfeuchtigkeit): (1) Bei Betrieb: -15 - 50 °C, 10 - 85 % Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) (2) Bei Lagerung: -25 - 60 °C, 10 - 85 % Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) (3) Beim Aufladen des Akkupacks: 5 - 35 °C

Technische Spezifikationen (Siehe Abbildung E.)

①Bluetooth ②Wireless LAN ③NFC ④Frequenzband ⑤Modulation ⑥Kanalnummer ⑦Kanalanstand ⑧Max. Ausgangsleistung ⑨Antennenverstärkung

Español

El presente documento es la guía de inicio rápido para el primer uso. Para obtener más información, consulte el manual de uso disponible en el sitio web de su región (www.satoworldwide.com).

Accesorios (véase la ilustración 1.).

①Baterías ②Especificaciones de garantía (opcinas de cinturón (un par) (sólo PW208NX) ③Tornillos (2) (sólo PW208NX) ④Documentos ⑤Etiqueta de direccin BD

Carga del papel (véase la ilustración A.).

- Al colocar el papel, tenga cuidado de no cortarse los dedos con el cortador ①.
- Utilice únicamente los productos suministrados y especificados por SATO.
- Desplace la guía de papel ② levantando la palanca ③ para hacer coincidir la guía de papel con el tamaño del papel. (sólo PW208NX)

Instalación y extracción de la batería (véase la ilustración B.).

- Apague la alimentacin de la impresora antes de introducir o extraer la batería.
- Inserte una batería por el lado metálico.

Carga de la batería (véase la ilustración C.).

- Durante el proceso de carga, no apague la impresora.
- * La forma de la toma de corriente puede ser distinta si la impresora es adquirida en una región diferente.

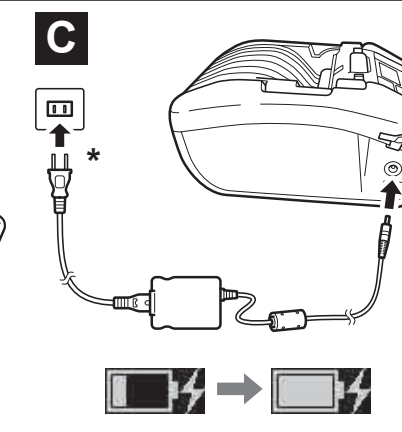
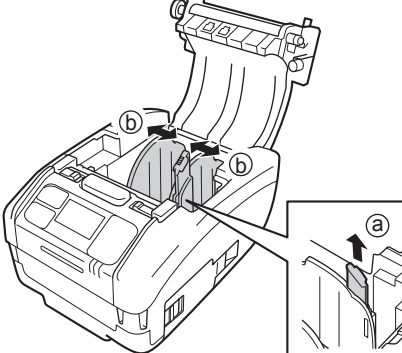
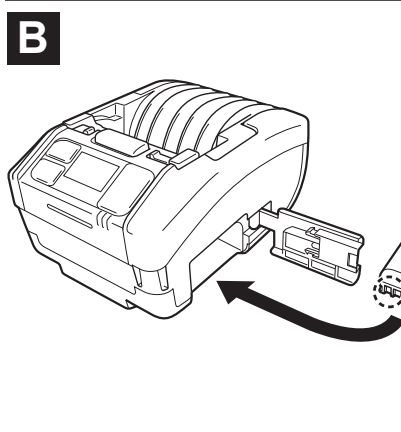
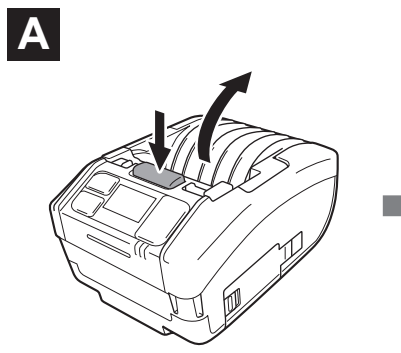
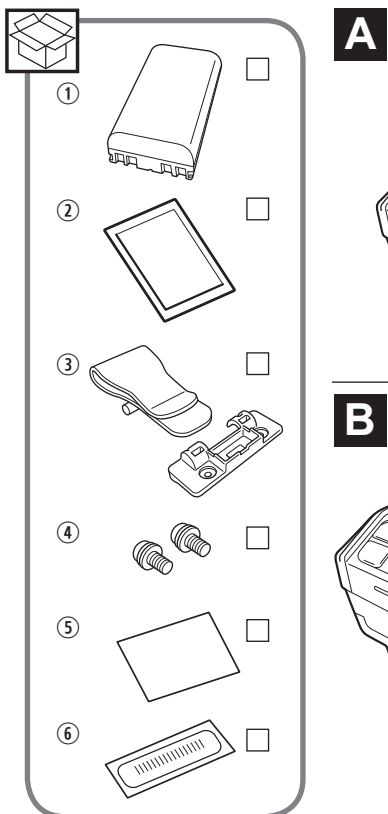
PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosin si la batería se reemplaza por otra que no sea la correcta. Desechela las baterías usadas según las instrucciones.

Encendido de la alimentacin (véase la ilustración D.).

Pulse el botón (standby). Para apagar la impresora, pulse el botón (standby) hasta que se encienda en rojo el LED DE ESTADO.

: Botn de alimentacin/Entrar, : Botn de impresin/seleccin



Especificaciones básicas

Método de impresin: Método térmico directo, **Densidad de cabezales (resolucin):** 203 dpi (8 puntos/mm)

Dimensiones [PW208NX]¹⁾: 95 (An) x 68.2 (P) x 128 (Al) mm (3,7 x 2,7 x 5 in.), **Peso²⁾:** 444 g (1 lb)

Dimensiones [PW208mNX]¹⁾: 95 (An) x 55.5 (P) x 109.5 (Al) mm (3,7 x 2,2 x 4,3 in.), **Peso²⁾:** 374 g (0,8 lb)

*1 Incluye las partes que sobresalen/*2 Incluido un pack de baterías de 105 g (0,2 lb); papel no incluido

Requisitos de alimentacin de corriente (adaptador de CA): [Opcional/uniministrada con BASE DE CARGA DE 1 PUERTO] Fabricante: Adapter Technology Co., LTD. **Modelo:** AT5018T-A100 **Voltaje de entrada:** CA de 100 a 240 V, 50 Hz-60 Hz **Voltaje de salida:** CC de 10 V ±10%-0% --- 1,9 A (Símbolo de CC ---)

[Suministrada con BASE DE CARGA DE 4 PUERTOS] Fabricante: Li Tone Electronics Co., Ltd. **Modelo:** LTE65ES-S2-3 **Voltaje de entrada:** CA de 100 a 240 V, 50-60 Hz **Voltaje de salida:** CC de 12 V ±5% --- 5 A (Símbolo de CC ---)

Requisitos de la batería (ion de litio): Fabricante: Joules Miles Co., Ltd. **Modelo:** GM/195HIBAT-SM, GM/195HIBAT-SSM **Voltaje nominal:** CC de 7,2 V **Capacidad nominal:** 1950 mAh **Ciclo de carga-descarga³⁾:** Unos 300 ciclos o 3 años desde la fecha del primer uso, lo que suceda antes.

*3 El ciclo de carga-descarga y el tiempo de carga pueden variar en funcin del entorno de uso.

Condiciones ambientales (temperatura/humedad): (1) En funcionamiento: -15 - 50 °C (-5 - 122 °F), 10 - 85 % RH (sin condensacin) (2) En almacenaje: -25 - 60 °C (-13 - 140 °F), 10 - 85 % RH (sin condensacin) (3) Carga del pack de baterías: 5 - 35 °C (41 - 95 °F)

Especificaciones técnicas (véase la ilustracin E.).

①Bluetooth ②LAN inalámbrica ③NFC ④Bandas de frecuencias ⑤Modulacin ⑥Número de canal ⑦Separacin de canales ⑧Potencia máx. de salida ⑨Ganancia de antena

Français

Ceci est le guide de démarrage rapide pour la première utilisation. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'opérateur sur le site Web de votre région (www.satoworldwide.com).

Accessoires (Consultez la figure 1.)

①Batterie ②Brochure "programme de garantie" ③Boucle de ceinture (une paire) (PW208NX seulement) ④Vis (2) (PW208NX seulement) ⑤Documents ⑥Autocollant d'adresse BD

*1 Inclut les parties qui dépassent/*2 Incluant une batterie de 105 g (0,2 lb), excluant le média

Requis de l'alimentation (adaptateur secteur): [Optionnel / Inclus avec le chargeur de 1 BAY] Fabricant: Adapter Technology Co., LTD. **Modèle:** AT5018T-A100 **Tension d'entrée:** AC100-240 V, 50 Hz-60 Hz **Tension de sortie:** CC 10 V ±10%-0% --- 1,9 A (Symbole CC ---)

[Fourni avec le STATION DE CHARGEMENT A 4 BAYES] Fabricant: Li Tone Electronics Co., Ltd. **Modèle:** LTE65ES-S2-3 **Tension d'entrée:** CA de 100 à 240 V, 50 Hz - 60 Hz **Tension de sortie:** CC 12 V ±5% --- 5 A (Symbole CC ---)

Exigences du bloc-batterie (Lithium-ion): Fabricant: Joules Miles Co., Ltd. **Modèle:** GM/195HIBAT-SM, GM/195HIBAT-SSM **Tension nominale:** CC 7,2 V **Capacité nominale:** 1950 mAh **Cycle de charge-décharge³⁾:** Environ 300 cycles ou 3 ans à compter de la date de la première utilisation, selon la première éventualité.

*3 Le cycle de charge-décharge et la durée de chargement peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.

Conditions d'utilisation (Température/Humidité): (1) En service: -15 - 50 °C (-5 - 122 °F), hygrométrie 10 - 85 % (sans condensation) (2) En stockage: -25 - 60 °C (-13 - 140 °F), hygrométrie 10 - 85 % (sans condensation) (3) Chargement du bloc batterie: 5 - 35 °C (41 - 95 °F)

Spécification technique (voir la figure E.).

①Bluetooth ②LAN sans fil ③NFC ④Bandes de fréquences ⑤Modulation ⑥Nombre de canaux ⑦Espacement des canaux ⑧Puissance de sortie max. ⑨Gain d'antenne

Italiano

È una guida introduttiva per la prima operazione. Per i dettagli, consultare il manuale dell'operatore disponibile sul sito web della propria regione (www.satoworldwide.com).

Accessori (vedere la figura 1.)

①Batteria ②Opuscolo del programma di garanzia globale ③Cintura (una coppia) (solo per PW208NX) ④Viti (2) (solo per PW208NX) ⑤Documenti ⑥Adesivo indirizzo BD

Caricamento del supporto (vedere la figura A.).

- Quando si imposta il supporto, fare attenzione a non tagliarsi le dita con la lama di strappo ①.
- Utilizzare solo i prodotti di stampa specificati da SATO.
- Far scorrere la guida del materiale di stampa ② indietro verso l'alto la leva ③ in modo da far corrispondere la guida del materiale di stampa con la dimensione del materiale di stampa. (solo per PW208NX)

Installazione e rimozione della batteria (vedere figura B.)

- Spegnere la stampante prima di inserire o rimuovere la batteria.
- Inserire una batteria dal lato metallico.

Carica della batteria (vedere la figura C.)

- Durante la ricarica, non spegnere la stampante.
- * La forma della spina di alimentazione varia a seconda della regione in cui è stato acquistato.

ATTENZIONE

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate osservando le istruzioni.

Accensione (vedere figura D.)

Premere il pulsante (Stand-by). Per spegnere la stampante, premere il pulsante (Stand-by) fino a far accendere il LED di stato di colore rosso.

: Tasto Feed/Enter, : Tasto Print/Select

Specifiche di base

Metodo di stampa: Metodo termico diretto, **densità testa (Risoluzione):** 203 dpi (8 punt/mm)

Dimensioni [PW208NX]¹⁾: 95 (L) x 68.2 (P) x 128 (H) mm, **Peso²⁾:** 444 g
Dimensioni [PW208mNX]¹⁾: 95 (L) x 55.5 (P) x 109.5 (H) mm, **Peso²⁾:** 374 g

*1 Include parti sporgenti/*2 Includa una batteria da 105 g, materiale da stampa non incluso

Requisiti di alimentazione (adattatore CA): [Opzionale/In dotazione con CARICABATTERIE A 1 CONNETTORE] Marca: Adapter Technology Co., LTD. **Modello:** AT5018T-A100 **Tensione di ingresso:** 100-240 V CA, 50 Hz-60 Hz **Tensione di uscita:** 10 V CC ±10%-0% --- 1,9 A (Simbolo CC ---)

[In dotazione con CARICABATTERIE A 4 CONNETTORI] Marca: Li Tone Electronics Co., Ltd. **Modello:** LTE65ES-S2-3 **Tensione di ingresso:** 100-240 V CA, 50 Hz - 60 Hz **Tensione di uscita:** 12 V CC ±5% --- 5 A (simbolo CC ---)

Requisiti batteria (ioni di litio): Produttore: Joules Miles Co., Ltd. **Modello:** GM/195HIBAT-SM, GM/195HIBAT-SSM **Tensione nominale:** 7,2 V CC **Capacità nominale:** 1950 mAh **Ciclo di carica-scarica³⁾:** Circa 300 cicli oppure, se precedente, 3 anni dalla data del primo utilizzo.

*3 Il ciclo di carica-scarica e il tempo di carica possono variare a seconda dell'ambiente di utilizzo.

Condizioni ambientali (temperatura/umidità): (1) Di funzionamento: -15 - 50 °C, 10 - 85% di umidità relativa (senza condensazione) (2) Stoccaggio: -25 - 60 °C, 10 - 85% di umidità relativa (senza condensazione) (3) Carica della batteria: 5 - 35 °C

Specifica tecnica (vedere figura E.)

①Bluetooth ②LAN wireless ③NFC ④Banda di frequenza ⑤Modulazione ⑥Numero di canale ⑦Spaziatura tra i canali ⑧Potenza in uscita max. ⑨Guadagno dell'antenna

Nederlands

Dit is de snelstartgids voor uw eerste handling. Meer informatie vindt u in de gebruikershandleiding op de website van uw regio (www.satoworldwide.com).

Accessoires (zie afbeelding 1.)

①Batterij ②Brochure met wereldwijd garantieprogramma ③Riemclip (1 paar) (alleen PW208NX) ④Schroeven (2) (alleen PW208NX) ⑤Documenten ⑥Adressticker BD

Het papier plaatsen (zie afbeelding A.)

- Wees bij het plaatsen van het papier voorzichtig dat u uw vinger niet aan het mes ① snijdt.
- Gebruik alleen verbruikartikelen die door SATO zijn veld.
- Schuif de papiergeleider ② door de hendel omhoog te trekken ③ om de papiergeleider af te stellen op de grootte van het papier. (alleen PW208NX)

De batterij plaatsen en verwijderen (zie afbeelding B.)

- Schakel de printer uit voordat u de batterij plaatst of verwijdert.
- Plaats een batterij vanaf de metalen zijde.

Opladen van de batterij (zie afbeelding C.)

- Zet de printer niet uit tijdens het opladen.
- * De vorm van de stekker hangt af van de regio waar u deze gekocht heeft.

OPGELET

Gevaar voor ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Doe gebruikte batterijen volgens de instructies weg.

De stroom inschakelen (zie afbeelding D.)

Druk op de knop (Stand-by). Als u de printer uit wilt schakelen, drukt u op de knop (Stand-by) totdat het STATUS-lampje rood wordt.

: Knop Feed / Enter, : Knop Print / Select

Basisspecificaties

Afdrukmethode: Directe thermische methode, **Kop dichtheid (Resolutie):** 203 dpi (8 dots/mm)

[PW208NX] Afmetingen¹⁾: 95 (B) x 68.2 (D) x 128 (H) mm. **Gewicht²⁾:** 444 g
[PW208mNX] Afmetingen¹⁾: 95 (B) x 55.5 (D) x 109.5 (H) mm, **Gewicht²⁾:** 374 g

*1 Inclusief uitstekende onderdelen/*2 Inclusief een batterij van 105 g, exclusief media

Stroomvereisten (Netadapter): [Optioneel / Gebundeld met LAADSTATION VOOR 1 APPARAAT] Fabrikant: Adapter Technology Co., LTD. **Model:** AT5018T-A100 **Ingangsspanning:** AC 100 - 240 V, 50 Hz- 60 Hz **Uitgangsspanning:** DC 10 V ±10%-0% --- 1,9 A (DC-symbool ---)

[Gebundeld met LAADSTATION VOOR 4 APPARATEN] Fabrikant: Li Tone Electronics Co., Ltd. **Model:** LTE65ES-S2-3 **Ingangsspanning:** AC 100 - 240V, 50 Hz - 60 Hz **Uitgangsspanning:** DC 12 V ±5% --- 5 A (DC-symbool ---)

Vereisten batterijpak (lithium-ion): Fabrikant: Joules Miles Co., Ltd. **Model:** GM/195HIBAT-SM, GM/195HIBAT-SSM **Nominale spanning:** DC 7.2 V **Nominale capaciteit:** 1950 mAh **Laad-ontlaadcycclus³⁾:** ongeveer 300 cycli of 3 jaar na de datum van eerste gebruik, afhankelijk van wat eerst komt.

*3 De laad-ontlaadcycclus en de laadtijd kan verschillen per gebruiksomgeving.










Omgevingscondities (temperatuur/luchtvochtigheid): (1) In werking: -15 - 50 °C, 10 - 85% RH (niet-condenserend) (2) In opslag: -25 - 60 °C, 10 - 85% RH (niet-condenserend) (3) De batterij opladen: 5 - 35 °C

Technische specificatie (zie afbeelding E.)

①Bluetooth ②Draadloos LAN ③NFC ④Frequentieband ⑤Modulatie ⑥Antal kanalen ⑦Kanaalafstand ⑧Max. uitgangsvermogen ⑨Antennenversteking

PolSKI

Niniejszy dokument to skrócona instrukcja obsługi umożliwiająca rozpoczęcie pracy

Icon	ⓘ No.	ⓘ Messages (Cause→Countermeasure)
	1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Recycle power. Contact service if not resolved.
	1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Receiving buffer full. Check host program.
	1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ Cover is open. Close cover.
	1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Check and load paper properly.
	1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ Print is too long or wrong setting. Adjust print data or sensor settings.
	1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
	1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service if not resolved.
	1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Free up space.
	1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Check print data.

English

Error Message (See the table above.)

When an error message appears on the display, there is error in the printer. Check the error number and warning message.

ⓘ No.	ⓘ Messages (Cause→Countermeasure)
1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Recycle power. Contact service if not resolved.
1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Receiving buffer full. Check host program.
1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ Cover is open. Close cover.
1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Check and load paper properly.
1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ Print is too long or wrong setting. Adjust print data or sensor settings.
1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service if not resolved.
1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Free up space.
1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Check print data.
1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Wait till printhead cools down.
1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Set label correctly.
1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Set label correctly.
1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Charge battery.
1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Erroneous Wi-Fi settings. Adjust settings.
1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Authentication timed out. Check AP and Server configurations.
1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ Signature doesn't match. Verify the transmitted data.
1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Wait till low battery is cleared.
1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Insert battery.
1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Replace battery.
1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Wait till motor cools down.
1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Open cover and load label again.
1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Wait till charging is complete.
1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1070	Bat. Wearing out <ul style="list-style-type: none">→ [Notice] Replace battery.
1071	Worn out battery <ul style="list-style-type: none">→ [Warning] Replace battery.
1072	Power Off Error <ul style="list-style-type: none">→ Cancel the error by ⏏/→ key.
1075	NFC Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
1076	Invalid command <ul style="list-style-type: none">→ Failed to install settings from NFC.
1099	Config Warning <ul style="list-style-type: none">→ Configuration Initialization.
1113	Charge Error <ul style="list-style-type: none">→ Power off and then replace battery.

Deutsch

Fehlermeldung (Siehe die obige Tabelle)

Wenn eine Fehlermeldung auf dem Anzeigefeld erscheint, liegt im Drucker ein Fehler vor. Überprüfen Sie die Fehlernummer sowie die Warmmeldung.










ⓘ Nr.	ⓘ Meldungen (Ursache→Gegenmaßnahme)
1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Aus- und wieder einschalten. Service kontaktieren, wenn das Problem weiterhin besteht.
1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Empfangspuffer ist voll. Host-Programm überprüfen.
1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ Abdeckung ist geöffnet. Abdeckung schließen.
1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Papier überprüfen und richtig einlegen.
1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ Druck ist zu lang oder falsche Einstellung. Druckdaten oder Sensoreinstellung anpassen.
1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren, wenn Problem weiterhin besteht.
1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Platz frei machen.
1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Druckdaten überprüfen.
1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Warten, bis Druckkopf abgekühlt ist.
1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Etikett richtig einrichten.
1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Etikett richtig einrichten.
1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Akku aufladen.
1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Fehlerhafte Wi-Fi-Einstellungen. Einstellungen anpassen.
1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Authentifizierung abgelaufen. AP und Serverkonfigurationen überprüfen.
1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ Signatur stimmt nicht überein. Übermittelte Daten überprüfen.
1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Warten bis Akku wieder etwas aufgeladen ist.
1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Akku einlegen.
1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Akku ersetzen.
1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Warten bis Motor abgekühlt ist.
1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Abdeckung öffnen und Etikett erneut einlegen.
1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Warten bis Ladevorgang abgeschlossen ist.
1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1070	Bat. Wearing out <ul style="list-style-type: none">→ [Hinweis] Akku ersetzen.
1071	Worn out battery <ul style="list-style-type: none">→ [Warnung] Akku ersetzen.
1072	Power Off Error <ul style="list-style-type: none">→ Fehler mittels ⏏/←-Taste entfernen.
1075	NFC Error <ul style="list-style-type: none">→ Kundenservice kontaktieren.
1076	Invalid command <ul style="list-style-type: none">→ Übernahme der Einstellungen von NFC fehlgeschlagen.
1099	Config Warning <ul style="list-style-type: none">→ Initialisierung der Konfiguration.
1113	Charge Error <ul style="list-style-type: none">→ Abschalten und dann Akku ersetzen.

Español

Mensaje de error (véase la tabla anterior).

Cuando aparece un mensaje de error en la pantalla, hay un error en la impresora. Compruebe el número de error y el mensaje de advertencia.

ⓘ N.º	ⓘ Mensajes (Causa→Medidas)
1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Apague la alimentación y vuelva a encenderla. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si no se resuelve.
1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Bufér de recepción lleno. Compruebe el programa host.
1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ La cubierta está abierta. Cierre la cubierta.
1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Compruebe y cargue bien el papel.
1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ La impresión es demasiado larga o está mal configurada. Ajuste los datos de impresión o la configuración de los sensores.
1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si no se resuelve.
1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Libere espacio.
1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Compruebe los datos de impresión.
1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Espere hasta que el cabezal de impresión se enfríe.
1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Coloque la etiqueta correctamente.
1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Coloque la etiqueta correctamente.
1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Cargue la batería.
1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Configuración de wifi errónea. Ajuste la configuración.
1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Tiempo de espera de la autenticación agotado. Compruebe las configuraciones de AP y del servidor.
1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ La firma no corresponde. Verifique los datos transmitidos.
1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Espere hasta que desaparezca el mensaje de batería baja.
1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Inserte la batería.
1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Sustituya la batería.
1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Espere hasta que el motor se enfríe.
1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Contacte con el servicio de atención al cliente.
1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Abra la cubierta y vuelva a cargar la etiqueta.
1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Espere hasta que se complete la carga.
1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1070	Bat. Wearing out <ul style="list-style-type: none">→ [Aviso] Sustituya la batería.
1071	Worn out battery <ul style="list-style-type: none">→ [Advertencia] Sustituya la batería.
1072	Power Off Error <ul style="list-style-type: none">→ Cancele el error con la tecla ⏏/→.
1075	NFC Error <ul style="list-style-type: none">→ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1076	Invalid command <ul style="list-style-type: none">→ Fallo al instalar la configuración de NFC.
1099	Config Warning <ul style="list-style-type: none">→ Inicialización de la configuración.
1113	Charge Error <ul style="list-style-type: none">→ Desconecte la corriente y sustituya la batería.

Icon	ⓘ No.	ⓘ Messages (Cause→Countermeasure)
	1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Please wait till printhead cools down.
	1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Please set label correctly.
	1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Please set label correctly.
	1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Please charge battery.
	1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Erroneous Wi-Fi settings. Adjust settings.
	1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Authentication timed out. Check AP and Server configurations.
	1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
	1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ Signature doesn't match. Verify the transmitted data.
	1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Please wait till low battery is cleared.

Français

Message d'erreur (voir le tableau ci-dessus.)

Lorsqu'un message d'erreur apparaît à l'écran, il y a une erreur dans l'imprimante. Consultez le numéro d'erreur et le message d'avertissement.

ⓘ N°	ⓘ Messages (Cause→Contre-mesure)
1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Redémarrer. Contactez l'assistance si le problème persiste.
1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Mémoire tampon destinataire pleine. Vérifiez le programme hôte.
1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ Le capot est ouvert. Fermez le capot.
1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Vérifiez et chargez le papier correctement.
1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ L'impression est trop longue ou mauvaise. Ajustez les données d'impression ou les paramètres du capteur.
1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle si le problème persiste.
1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Libérez de l'espace.
1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Vérifiez les données d'impression.
1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Attendez que la tête d'impression refroidisse.
1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Placez l'étiquette correctement.
1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Placez l'étiquette correctement.
1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Chargez la batterie.
1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Paramètres Wi-Fi erronés. Ajustez les paramètres.
1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Délai d'authentification dépassé. Vérifiez les configurations AP et du serveur.
1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ La signature ne correspond pas. Vérifiez les données transmises.
1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Attendez que l'indication batterie faible disparaisse.
1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Insérez la batterie.
1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Remplacez la batterie.
1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Attendez que le moteur refroidisse.
1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Ouvrez la capot et rechargez l'étiquette.
1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Attendez que le chargement soit complet.
1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1070	Bat. Wearing out <ul style="list-style-type: none">→ [Avis] Remplacez la batterie.
1071	Worn out battery <ul style="list-style-type: none">→ [Avertissement] Remplacez la batterie.
1072	Power Off Error <ul style="list-style-type: none">→ Annulez l'erreur avec la touche ⏏/→.
1075	NFC Error <ul style="list-style-type: none">→ Contactez le service clientèle.
1076	Invalid command <ul style="list-style-type: none">→ Impossible d'installer les paramètres de NFC.
1099	Config Warning <ul style="list-style-type: none">→ Initialisation de la configuration.
1113	Charge Error <ul style="list-style-type: none">→ Mettez hors tension puis remplacez la batterie.

Italiano

Messageggio di errore (vedere la tabella precedente.)

Quando viene visualizzato un messaggio di errore sul display, è presente un errore nella stampante. Verificare il numero dell'errore e il messaggio di avvertenza.










ⓘ N.	ⓘ Messaggi (Causa→Contromisura)
1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Errore Macchina. Spegnerre e riattivare l'alimentazione. Contattare l'assistenza se l'errore non viene risolto.
1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Buffer ricevente pieno. Verificare il programma host.
1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ Il coperchio è aperto. Chiudere il coperchio.
1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Fine Carta. Verificare e caricare correttamente la carta.
1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ Errore Supporto. Stampa troppo lunga o impostazioni errate. Regolare i dati di stampa o le impostazioni del sensore.
1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Errore testina. Contattare l'assistenza clienti.
1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Contattare l'assistenza clienti se l'errore non viene risolto.
1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Spazio libero non disponibile.
1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Verificare i dati di stampa.
1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Attendere il raffreddamento della testina di stampa.
1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Gap non rilevato. Impostare l'etichetta correttamente.
1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ I-Mark non rilevato. Impostare l'etichetta correttamente.
1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Caricare la batteria.
1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Impostazioni Wi-Fi errate. Regolare le impostazioni.
1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Time out autenticazione. Verificare le configurazioni AP e del server.
1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Contattare l'assistenza clienti.
1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ La firma non corrisponde. Verificare i dati trasmessi.
1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Attendere fino a quando la batteria non è più scarica.
1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Inserire la batteria.
1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Batteria Degradata. Contattare l'assistenza clienti.
1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Errore Batteria. Sostituire la batteria.
1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Motore surriscaldato. Attendere il raffreddamento del motore.
1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Testina surriscaldata. Contattare l'assistenza clienti.
1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Carta Incastrata. Aprire il coperchio e caricare di nuovo l'etichetta.
1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Attendere il termine della carica.
1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Contattare l'assistenza clienti.
1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Contattare l'assistenza clienti.
1070	Bat. Wearing out <ul style="list-style-type: none">→ [Aviso] Sostituire la batteria.
1071	Worn out battery <ul style="list-style-type: none">→ [Avvertenza] Sostituire la batteria.
1072	Power Off Error <ul style="list-style-type: none">→ Cancellare l'errore con il tasto ⏏/→.
1075	NFC Error <ul style="list-style-type: none">→ Contattare l'assistenza clienti.
1076	Invalid command <ul style="list-style-type: none">→ Installazione delle impostazioni da NFC non riuscita.
1099	Config Warning <ul style="list-style-type: none">→ Inizializzazione della configurazione.
1113	Charge Error <ul style="list-style-type: none">→ Spegnerre e sostituire la batteria.

Nederlands

Foutbericht (zie bovenstaande tabel)

Wanneer een foutbericht wordt weergegeven op het scherm, is een fout opgetreden in de printer. Controleer het foutnummer en het waarschuwingsbericht.

ⓘ Nr.	ⓘ Berichten (Oorzaak→Maatregel)
1001	Machine Error <ul style="list-style-type: none">→ Schakel stroom uit en weer in. Neem contact op met de klantenservice als dit niet is opgelost.
1006	Buffer Overflow <ul style="list-style-type: none">→ Ontvangende buffer is vol. Controleer hostprogramma.
1007	Cover Open <ul style="list-style-type: none">→ Deksel is open. Sluit de deksel.
1008	Out of Paper <ul style="list-style-type: none">→ Controleer en plaats papier op de juiste wijze.
1010	Media Error <ul style="list-style-type: none">→ Afdruk is te lang of verkeerde instelling. Pas de afdrukegevens of sensorinstellingen aan.
1012	Head Error <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1013	Memory Error <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice als dit niet is opgelost.
1014	Memory Full <ul style="list-style-type: none">→ Maak ruimte vrij.
1017	SBPL CMD Error <ul style="list-style-type: none">→ Controleer afdrukegevens.
1022	Head Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Wacht tot de printkop afkoelt.
1028	GAP Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Stel het label juist in.
1035	I-mark Not Found <ul style="list-style-type: none">→ Stel het label juist in.
1043	Low Battery <ul style="list-style-type: none">→ Laad de batterij op.
1046	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Foutieve WiFi-instellingen. Pas de instellingen aan.
1047	EAP Auth Error <ul style="list-style-type: none">→ Time-out bij authenticatie. Controleer AP- en serverconfiguratie.
1050	Bluetooth Error <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1058	CRC Check Error <ul style="list-style-type: none">→ Handtekening komt niet overeen. Controleer de verzonden gegevens.
1059	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Wacht totdat de batterij niet meer bijna leeg is.
1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Plaats een batterij.
1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Vervang de batterij.
1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Wacht tot de motor afkoelt.
1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Open de deksel en plaats het label opnieuw.
1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Wacht totdat het opladen is voltooid.
1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1070	Bat. Wearing out <ul style="list-style-type: none">→ [Kennisgeving] Vervang de batterij.
1071	Worn out battery <ul style="list-style-type: none">→ [Waarschuwing] Vervang de batterij.
1072	Power Off Error <ul style="list-style-type: none">→ Annuleer de fout door de toets ⏏/→ in te drukken.
1075	NFC Error <ul style="list-style-type: none">→ Neem contact op met de klantenservice.
1076	Invalid command <ul style="list-style-type: none">→ Het installeren van instellingen via NFC is mislukt.
1099	Config Warning <ul style="list-style-type: none">→ Initialisatie van de configuratie.
1113	Charge Error <ul style="list-style-type: none">→ Schakel uit en vervang vervolgens de batterij.

Icon	ⓘ No.	ⓘ Messages (Cause→Countermeasure)
	1060	No Battery <ul style="list-style-type: none">→ Please insert battery.
	1061	Degraded Batt. <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
	1063	Battery Error <ul style="list-style-type: none">→ Please replace battery.
	1064	Motor Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Please wait till motor cools down.
	1065	Printer Overheat <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
	1066	Paper Jam <ul style="list-style-type: none">→ Open cover and load label again.
	1067	Charging <ul style="list-style-type: none">→ Please wait till charging is complete.
	1068	WLAN Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.
	1069	Option Error <ul style="list-style-type: none">→ Contact customer service.

Polski

Komunikat o błędzie (Patrz tabela powyżej).

Gdy na ekranie pojawi się komunikat o błędzie, w drukarce występuje błąd. Należy sprawdzić numer błędu i komunikat o ostrzeżeniu.

</